

Botschaft

für die Gemeindeversammlung

Dienstag, 5. Juni 2018, 20 Uhr

auf dem Schulhausplatz Bleiche
(bei schlechtem Wetter in der Aula
der Schulanlage Bleiche)

Liebe Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Der Gemeinderat lädt Sie herzlich zur Teilnahme an der Gemeindeversammlung von Dienstag, 5. Juni 2018, 20.00 Uhr, auf dem Schulhausplatz Bleiche ein.

Falls Sie seit 3 Monaten in der Gemeinde Stettlen wohnhaft und in kantonalen Angelegenheiten ebenfalls stimmberechtigt sind, freuen wir uns über Ihre aktive Teilnahme.

Falls Sie nicht oder noch nicht stimmberechtigt sind, würde uns Ihr Interesse trotzdem freuen. Melden Sie sich bitte vor Versammlungsbeginn bei der Leiterin der Gemeindeverwaltung.

Traktanden

Seite

1. Jahresrechnung 2017; Genehmigung inkl. Berichterstattung Datenschutzaufsichtsstelle / Kenntnisnahme der Nachkredite
2. Kreditabrechnung Neubau Doppelkindergarten; Kenntnisnahme
3. Verschiedenes
4. Informationen aus dem Gemeinderat
5. Verabschiedung Gemeinderat Gerhard Jakob

1. Jahresrechnung 2017

Genehmigung inkl. Berichterstattung Datenschutzaufsichtsstelle / Kenntnisnahme der Nachkredite

Referent: Gemeinderat Gerhard Jakob

1. Erfolgsrechnung

Die Jahresrechnung 2017 wurde in Übereinstimmung mit den kantonalen gesetzlichen Grundlagen nach dem neuen Rechnungsmodell HRM2 abgeschlossen und nach Art. 70 Gemeindegesetz dargestellt.

Nach dem Rechnungsmodell HRM2 ist das Gesamtergebnis inkl. der gebührenfinanzierten Sachgebiete SF Wasserversorgung, SF Abwasserentsorgung und SF Abfall durch die Gemeindeversammlung zu genehmigen.

Der Gesamthaushalt schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 14'905.99 ab. Im Budget war ein Aufwandüberschuss von CHF 169'300 vorgesehen. Die Besserstellung gegenüber dem Budget beträgt CHF 184'205.99. Die Spezialfinanzierungen waren mit einem Aufwandüberschuss von CHF 147'700 vorgesehen und schliessen mit einem Ertragsüberschuss von CHF 28'674.55 ab.

Die Erfolgsrechnung 2017 weist einen Aufwand von CHF 12'403'984.76 und einen Ertrag von CHF 12'390'216.20 auf. Der Aufwandüberschuss von CHF 13'768.56 betrifft den Steuerhaushalt. Im Budget war ein Aufwandüberschuss von CHF 21'600 vorgesehen. Das Ergebnis des Steuerhaushalts ist gegenüber dem Budget um rund CHF 7'800 besser.

Nachstehend nach HRM2 gestuft dargestellt:

Ergebnis Gesamthaushalt (inkl. Spezialfinanzierungen) bestehend aus:	CHF + 14'905.99
Ergebnis allgemeiner Haushalt (Steuerhaushalt)	CHF - 13'768.56
Ergebnis Spezialfinanzierungen (gebührenfinanziert)	CHF + 28'674.55

Spezialfinanzierungen (SF) im Detail:	
Ergebnis SF Wasserversorgung	CHF + 40'664.40
Ergebnis SF Abwasserentsorgung	CHF - 61'399.65
Ergebnis SF Abfall	CHF + 49'409.80
Total Ergebnis Spezialfinanzierungen	CHF + 28'674.55

Nachfolgend die wichtigsten Abweichungen zum Budget:

Der **Personalaufwand** ist um CHF 94'322.55 (+4,1 %) höher als budgetiert. Die Mehrkosten sind durch höhere Besoldungen bei den allgemeinen Diensten (30'000), bei der Tagesschule (16'000), Übernahme von Ausbildungskosten (18'450) und Rückstellung von Abfederungsmassnahmen bei der Pensionskasse (20'000) sowie beim übrigen Personalaufwand entstanden.

Der **Sachaufwand** ist um CHF 254'481 (+13,2 %) höher als im Budget vorgesehen. Ein Grossteil der Mehrkosten (105'750) ist beim baulichen und betrieblichen Unterhalt von Strassen und Liegenschaften entstanden. Weitere Mehrkosten weisen die externen Dienstleistungen und Honorare (33'230) und der Unterhalt von Mobilien und Anlagen (37'100) auf. Die Wertberichtigungen auf Forderungen und die tatsächlichen Forderungsverluste weisen gegenüber dem Budget einen Mehraufwand von CHF 56'080 auf. Der übrige Mehraufwand von CHF 22'300 verteilt sich auf verschiedene Aufwandpositionen.

Abschreibungen: Das nach HRM1 bestehende Verwaltungsvermögen wurde per 1.1.2016 mit Buchwerten von total CHF 1'817'511 in das HRM2 überführt und wird innert 8 Jahren mit einem Abschreibungssatz von 12,5 % linear mit CHF 227'189 abgeschrieben.

Die ordentlichen Abschreibungen nach Anlagekategorien und Nutzungsdauer betragen CHF 384'026.25, im Budget waren CHF 303'600 vorgesehen. Von den höheren Abschreibungen entfallen CHF 47'755 auf die spezialfinanzierten Funktionen Wasser und Abwasser und haben keinen Einfluss auf den Steuerhaushalt.

Der **Finanzaufwand** entspricht den Budgetvorgaben. Gegenüber der Vorjahresrechnung hat der Finanzaufwand um CHF 53'885 abgenommen, weil Darlehen mit fester Laufzeit zu wesentlich günstigeren Bedingungen verlängert werden konnten. Der Liegenschaftsaufwand des Finanzvermögens und der übrige Finanzaufwand weichen nur unwesentlich vom Budget ab.

Der **Transferaufwand** beträgt CHF 5'776'374.85 und liegt CHF 205'525 unter dem Budget. Die Kostenanteile an Kanton und Gemeinden für die Lehrerbesoldung, für Schulgelder und verschiedene Verbundaufgaben sind um CHF 131'460 unter dem Budget. Die Beiträge an den Finanz- und Lastenausgleich weisen einen Mehraufwand von CHF 35'542 auf. Die verschiedenen Beiträge an Gemeinden, Gemeindeverbände sowie private und öffentliche Organisationen liegen rund CHF 109'605 unter dem Budget.

Das Total der **Steuereinnahmen** liegt um CHF 151'023 über den Budgeterwartungen. Mehreinnahmen weisen die direkten Steuern natürlicher Personen mit rund CHF 86'770 und juristischer Personen mit rund CHF 92'680 auf. Die übrigen direkten Steuern liegen um rund CHF 27'500 unter dem Budget.

Die **Entgelte** weisen gegenüber dem Budget einen Mehrertrag von CHF 237'166 auf.

Mehrerträge sind bei den Feuerwehropflicht-Ersatzabgaben, bei den Gebühren für Amtshandlungen und bei den Einnahmen der Tagesschule entstanden. Weitere Mehreinnahmen weisen die Rückerstattungen und Kostenbeteiligungen Dritter auf.

Der **Finanzertrag** ist um CHF 64'731 höher als im Budget vorgesehen war. In den Mehreinnahmen sind CHF 50'000 Buchgewinn aus dem Verkauf der Aktien Bernapark AG enthalten; diese wurden durch die Firma zurück gekauft.

2. Spezialfinanzierungen

Die Spezialfinanzierungen Wasser, Abwasser und Abfall werden mit Aufwand- bzw. Ertragsüberschuss über die Spezialfinanzierungskonti ausgeglichen (Rechnungsausgleich). Nach HRM2 werden die Ergebnisse in die Darstellung der Erfolgsrechnung einbezogen (Ergebnis Gesamthaushalt).

Die **Wasserversorgung** (Funktion 7101) schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 40'664.40 ab, budgetiert war ein Aufwandüberschuss von CHF 42'500. Die Besserstellung gegenüber dem Budget beträgt CHF 83'164.40. Der Beitrag an den Wasserverbund Bern ist um CHF 43'925 günstiger ausgefallen. Gemäss einer neuen Weisung des Kantons konnten CHF 19'690.30 werterhaltende Unterhaltskosten aus der Spezialfinanzierung Werterhalt entnommen und der Betriebsrechnung gutgeschrieben werden. Das Eigenkapital (Rechnungsausgleich, Konto 29001.01) der SF Wasserversorgung beträgt CHF 876'978.77.

Der Werterhalt (Konto 29301.01) weist per 31.12.2017 einen Bestand von CHF 3'416'247.35 auf.

Die **Abwasserentsorgung** (Funktion 7201) schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 61'399.65 ab, budgetiert waren CHF 118'400. Die Besserstellung gegenüber dem Budget beträgt CHF 57'000.35. Der Kostenbeitrag an den ARA-Verband blieb um CHF 30'795.55 unter dem Budgetbetrag. Auch hier konnten CHF 10'914.80 werterhaltende Unterhaltskosten der Spezialfinanzierung Werterhalt entnommen werden. Das Eigenkapital (Rechnungsausgleich, Konto 29002.01) der SF Abwasserentsorgung beträgt CHF 209'689.15. Der Werterhalt (Konto 29302.01) weist per 31.12.2017 einen Bestand von CHF 2'188'342.50 auf.

Die **Abfallentsorgung** (Funktion 7301) schliesst mit einem Ertragsüberschuss von CHF 49'409.80 ab, budgetiert waren CHF 13'200. Die Besserstellung gegenüber dem Budget beträgt CHF 36'209.80. Die im Budget einkalkulierten Mehrkosten für die Sammlung von Speiseresten sind nicht entstanden. Das Eigenkapital (Konto 29003.01) der SF Abfallentsorgung beträgt per 31.12.2017 CHF 96'136.59.

3. Investitionsrechnung

Es wurden **Nettoinvestitionen** von CHF 2'416'349.05 getätigt, im Budget waren CHF 2'297'000 vorgesehen. Davon wurden CHF 1'648'500 für den Neubau des Doppelkindergartens verwendet. In Strassenprojekte und die öffentliche Beleuchtung wurden rund CHF 321'700, in verschiedene Gebäude und Einrichtungen rund CHF 328'300 investiert. Für Projekte der spezialfinanzierten Funktionen Wasser und Abwasser wurden rund CHF 117'850 verwendet.

Über den Stand der laufenden Investitionskredite gibt die Verpflichtungskreditkontrolle im Bericht zur Jahresrechnung Auskunft.

4. Bilanz

Das Total der Aktiven und Passiven (Bilanzsumme) beträgt per 31.12.2017 CHF 22'648'924.22 (Vorjahr CHF 21'487'677.23).

Das Finanzvermögen hat um CHF 643'886.81 abgenommen und beträgt CHF 9'714'152.32. Durch die Investitionen hat sich der Bestand der flüssigen Mittel reduziert.

Das Verwaltungsvermögen hat um CHF 1'805'133.80 zugenommen und beträgt CHF 12'934'771.90. Die Zunahme entspricht den Nettoinvestitionen abzüglich den getätigten Abschreibungen.

Das Fremdkapital erhöhte sich um CHF 645'151.45 und beträgt CHF 12'263'093.95. Auf Grund der günstigen Zinslage und zur Sicherung der Liquidität wurde ein kurzfristiges Darlehen von CHF 1 Mio. aufgenommen.

Das Eigenkapital erhöhte sich um CHF 516'095.54 und beträgt CHF 10'385'830.27. Der Bilanzüberschuss (299) entspricht dem früheren Eigenkapital (nach Rechnungsmodell HRM1) und hat sich um CHF 13'768.56 auf CHF 1'724'815.71 reduziert.

5. Nachkredite

Die einzelnen Kreditüberschreitungen sind in der Nachkredittabelle im Bericht zur Jahresrechnung aufgeführt und begründet. Es handelt sich um insgesamt 43 Budgetkredite, welche mehr als CHF 5'000 überschritten sind. Alle Kredite bewegen sich innerhalb der Gemeinderatskompetenz, davon gelten 23 als gebundene Ausgaben.

6. Berichterstattung Datenschutzaufsichtsstelle

Der Bericht liegt vor und hält fest, dass die Datenschutzbestimmungen in der Gemeindeverwaltung eingehalten wurden und keine Reklamationen oder Beschwerden vorliegen.

ANTRAG DES GEMEINDERATES:

Genehmigung der Jahresrechnung 2017 mit folgenden Ergebnissen:

Erfolgsrechnung	Gesamthaushalt		
	Aufwand	CHF	- 12'313'910.56
	Ertrag	CHF	12'328'816.55
	Ertragsüberschuss	CHF	14'905.99
davon			
	Allgemeiner Haushalt		
	Aufwand	CHF	- 10'581'845.21
	Ertrag	CHF	10'568'076.65
	Aufwandüberschuss	CHF	- 13'768.56
	Wasserversorgung		
	Aufwand	CHF	- 642'610.40
	Ertrag	CHF	683'274.80
	Ertragsüberschuss	CHF	40'664.40
	Abwasserentsorgung		
	Aufwand	CHF	- 725'431.80
	Ertrag	CHF	664'032.15
	Aufwandüberschuss	CHF	- 61'399.65
	Abfall		
	Aufwand	CHF	- 364'023.15
	Ertrag	CHF	413'432.95
	Ertragsüberschuss	CHF	49'409.80
Kennntnisnahme der Investitionsrechnung	Ausgaben	CHF	- 2'686'890.05
	Einnahmen	CHF	270'541.00
	Nettoinvestitionen	CHF	- 2'416'349.05

Kennntnisnahme der Nachkredite gemäss separater Tabelle 11.8.2 der Jahresrechnung.

Die nachfolgenden zwei Tabellen vermitteln weitere Informationen zur Jahresrechnung 2017:

- *Zusammenzug Erfolgsrechnung*
- *Übersicht Jahresrechnung*

Die vollständige Jahresrechnung 2017 kann bei der Finanzverwaltung bezogen oder unter www.stettlen.ch/Behörde/Politik/Downloads/Finanzen heruntergeladen werden.

Zusammenzug Erfolgsrechnung 2017

	Rechnung 2017		Budget 2017		Rechnung 2016	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Erfolgsrechnung	12'403'984.76	12'390'216.20	11'939'600.00	11'918'000.00	11'483'541.25	11'476'563.04
Aufwandüberschuss		13'768.56		21'600.00		6'978.21
0 Allgemeine Verwaltung	1'858'315.35	170'536.88	1'715'800.00	251'700.00	1'848'517.75	201'619.36
Nettoaufwand		1'687'778.47		1'464'100.00		1'646'898.39
1 Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	385'659.85	358'451.50	376'000.00	328'700.00	361'656.80	304'333.97
Nettoaufwand		27'208.35		47'300.00		57'322.83
2 Bildung	2'553'502.20	486'392.00	2'500'600.00	325'000.00	2'399'204.06	366'930.15
Nettoaufwand		2'067'110.20		2'175'600.00		2'032'273.91
3 Kultur, Sport und Freizeit	806'423.26	301'626.65	815'600.00	326'700.00	815'446.15	341'066.50
Nettoaufwand		504'796.61		488'900.00		474'379.65
4 Gesundheit	15'922.90		16'900.00		15'025.30	0.00
Nettoaufwand		15'922.90		16'900.00		15'025.30
5 Soziale Sicherheit	2'400'679.45	14'007.90	2'431'400.00	16'000.00	2'389'213.19	17'020.25
Nettoaufwand		2'386'671.55		2'415'400.00		2'372'192.94
6 Verkehr und Nachrichtenübermittlung	987'541.45	265'814.70	946'000.00	228'400.00	993'461.10	222'940.70
Nettoaufwand		721'726.75		717'600.00		770'520.40
7 Umweltschutz und Raumordnung	2'039'128.20	1'877'720.00	1'871'300.00	1'740'600.00	1'841'622.90	1'882'868.50
Nettoaufwand / Nettoertrag		161'408.20		130'700.00	41'245.60	
8 Volkswirtschaft	2'195.80	128'897.00	2'200.00	120'000.00	2'175.10	107'134.00
Nettoertrag	126'701.20		117'800.00		104'958.90	
9 Finanzen und Steuern	1'354'616.30	8'786'769.57	1'263'800.00	8'580'900.00	817'218.90	8'032'649.61
Nettoertrag	7'432'153.27		7'317'100.00		7'215'430.71	

Übersicht über die Jahresrechnung 2017

	Rechnung 2017	Budget 2017	Rechnung 2016
Jahresergebnis ER Gesamthaushalt	14'905.99	-169'300.00	-132'242.03
Jahresergebnis ER Allgemeiner Haushalt	-13'768.56	-21'600.00	-6'978.21
Jahresergebnis Spezialfinanzierungen	28'674.55	-147'700.00	-125'263.82
Steuerertrag natürliche Personen	7'054'272.55	6'967'500.00	7'021'178.34
Steuerertrag juristische Personen	237'680.30	145'000.00	334'950.80
Liegenschaftsteuer	728'710.85	740'000.00	739'394.30
Nettoinvestitionen	2'416'349.05	2'297'000.00	3'098'337.90
Bestand Finanzvermögen	9'714'152.32		10'358'039.13
Bestand Verwaltungsvermögen Gesamthaushalt	12'934'771.90		11'129'638.10
Bestand Verwaltungsvermögen Allgemeiner Haushalt	12'746'121.90		10'960'088.10
Bestand Verwaltungsvermögen Spezialfinanzierungen	188'650.00		169'550.00
Fremdkapital	12'263'093.95		11'617'942.50
Eigenkapital	10'385'830.27		9'869'734.73
Bilanzüberschuss /-fehlbetrag	1'724'815.71		1'738'584.27

2. Kreditabrechnung Neubau Doppelkindergarten

Referent: Gemeinderat Andreas Hostettler

An der Gemeindeversammlung vom 7. Juni 2016 wurde der Kredit für den Neubau des Doppelkindergartens als Ersatz für den alten Kindergarten Bleiche bewilligt.

Die Ausführung erfolgte durch die Totalunternehmung Holzbau Partner AG in Modulbauweise.

Die neuen Kindergärten Apfelbaum und Kirschbaum sind seit Sommer 2017 in Betrieb. Der Betrieb ist gut angelaufen und das Gebäude erfüllt die Erwartungen.

Abrechnung

	CHF
Kredit GV 7.6.2018 brutto	1'940'000.00
Bruttokosten	1'922'672.75
Kreditunterschreitung	17'327.25
Beiträge Minergie und Lotteriefonds	35'740.00
Nettokosten	1'886'932.75

Kenntnisnahme

3. Verschiedenes

4. Informationen

Kurzinformationen zu

- Bernapark inkl. Wasserbau und Schwandiweg
- Post, Ortskernentwicklung
- Tempo 30 Gemeindestrassen
- Wärmeverbund Bolligen-Stettlen
- Anschluss an Wasserverbund Region Bern
- Informationen aus dem Ressort Bildung

Anschliessend Verabschiedung von Gemeinderat Gerhard Jakob